C/2026/3536

6.7.2026.

Paziņojums par konkrētu Turcijas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu importam piemērojamo antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu

(C/2026/3536)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo konkrētu Turcijas ("attiecīgā valsts") izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu importam noteikto antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām ([1]), Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pārskatīšanas pieprasījumu saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([2]) ("pamatregula").

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu 2026. gada 1. aprīlī iesniedza *Eurofer* ("pieprasījuma iesniedzējs") konkrētu karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu Savienības ražošanas nozares vārdā pamatregulas 5. panta 4. punkta nozīmē.

Lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, ir iekļauta pieprasījuma atvērtā versija un analīze par to, cik liels ir Savienības ražotāju atbalsts pieprasījumam. Šā paziņojuma 5.6. punktā sniegta informācija par piekļuvi lietas materiāliem, kas pieejami ieinteresētajām personām.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir Turcijas izcelsmes plakani dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumi, arī ruļļos (ieskaitot "sagarumotos velmējumus" un "šaurās sloksnes"), pēc karstās velmēšanas tālāk neapstrādāti, neplaķēti, bez elektrolītiska vai cita pārklājuma.

Nav iekļauti šādi ražojumi:

i) ražojumi no nerūsējošā tērauda un elektrotehniskā silīcijtērauda ar orientētu graudu;

ii) ražojumi no instrumentu tērauda un ātrgriezējtērauda;

iii) ruļļos netīti ražojumi bez reljefa raksta, kuri ir biezāki par 10 mm un 600 mm plati vai platāki,

iv) ruļļos netīti ražojumi bez reljefa raksta, kuri ir 4,75 mm biezi vai biezāki, bet ne biezāki par 10 mm un kuri ir 2 050 mm plati vai platāki.

v) ražojumi, kuru a) platums nepārsniedz 350 mm un b) biezums ir vismaz 50 mm neatkarīgi no ražojuma garuma.

(pārskatāmais ražojums")

Pārskatāmais ražojums patlaban tiek klasificēts ar KN kodiem 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 00, 7208 54 00, ex 7211 13 00 (*TARIC* kods 7211 13 00 19), ex 7211 14 00 (*TARIC* kodi 7211 14 00 10, 7211 14 00 95), ex 7211 19 00 (*TARIC* kodi 7211 19 00 10 7211 19 00 95), ex 7225 19 10 (*TARIC* kods 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (*TARIC* kods 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (*TARIC* kods 7226 19 10 95), ex 7226 91 91 (*TARIC* kods 7226 91 91 19) un 7226 91 99. KN un *TARIC* kodi ir norādīti vienīgi informācijai, neskarot turpmākas izmaiņas tarifa klasifikācijā.

([1]) OV C, C/2025/5415, 10.10.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5415/oj.
([2]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

3. **Spēkā esošie pasākumi**

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/1100 ([3]).

4. **Pārskatīšanas pamatojums**

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums varētu turpināties. Pieprasījuma iesniedzējs turklāt sniedza arī pietiekamus pierādījumus, kas parāda gan dempinga, gan kaitējuma atkārtošanās iespējamību.

4.1. ***Apgalvojums par dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību***

Apgalvojums par dempinga turpināšanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp Turcijas iekšzemes cenām, kuru pamatā ir viegli pieejami dati, t. i., dažādas atsauces vērtības no starptautiskām datubāzēm, piemēram, *Orbis*, *Fastmarkets*, *Kallanish*, *MEPS* un *SBB Platts*, un eksporta cenu (*EXW* līmenī) eksportam uz Savienību pārdotajam pārskatāmajam ražojumam, kuras pamatā arī ir dažādas atsauces vērtības no starptautiskām datubāzēm, piemēram, *Orbis*, *Fastmarkets*, *SBB Platts* un *CRU*.

Turklāt apgalvojums par dempinga turpināšanās iespējamību arī ir balstīts uz salīdzinājumu starp normālo vērtību, kuras pamatā ir karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu importa cena Turcijā, un pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (*EXW* līmenī), kad to pārdod eksportam uz Savienību.

Pamatojoties uz iepriekšminēto salīdzinājumu, kas liecina par dempingu, pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka dempings no Turcijas, iespējams, ir sācis turpināties.

Pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvo, ka pastāv dempinga atkārtošanās iespējamība. Šis apgalvojums ir balstīts uz salīdzinājumu starp karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu importa cenu Turcijā un Turcijas eksporta cenu uz trešām valstīm, kas nav ES.

Turklāt pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, ka tad, ja pasākumi zaudētu spēku, varētu palielināties pašreizējais pārskatāmā ražojuma importa līmenis no Turcijas Savienībā, jo pastāv neizmantota jauda, nav iekšzemes patēriņa, trešās valstīs nav iespējams absorbēt jaudas pārpalikumu un ES tirgus ir pievilcīgs cenu līmeņa un tirgus lieluma ziņā.

4.2. ***Apgalvojums par kaitējuma turpināšanās iespējamību***

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka pastāv kaitējuma turpināšanās iespējamība. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka pārskatāmā ražojuma imports no attiecīgās valsts uz Savienību gan absolūtā izteiksmē, gan tirgus daļas ziņā aizvien ir ievērojams.

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka pārskatāmā ražojuma importa apjomi un cenas ir cita starpā negatīvi ietekmējuši Savienības ražošanas nozares noteikto cenu līmeni, atstājot būtisku nelabvēlīgu iespaidu uz Savienības ražošanas nozares finansiālo situāciju.

Neatkarīgi no tā, vai imports no Turcijas joprojām radīja kaitējumu, pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, ka pēc pasākumu spēka zaudēšanas Turcijas neizmantotās jaudas dēļ pašreizējais pārskatāmā ražojuma importa līmenis no Turcijas Savienībā varētu palielināties. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka Eiropas Savienība ir komerciāli pievilcīgs tirgus un ka tad, ja pasākumi zaudētu spēku, jebkāds turpmāks ievērojams importa par dempinga cenām pieaugums no attiecīgās valsts, iespējams, pasliktinātu jau tā kaitējumu radošo situāciju Savienības ražotājiem.

Tādējādi tad, ja pasākumi zaudētu spēku, varētu atkārtoties kaitējums, ko radījis pārskatāmā ražojuma imports no Turcijas.

([3]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/1100 (2021. gada 5. jūlijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Turcijas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda velmējumu importam (OV L 238, 6.7.2021., 32. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1100/oj).

5. **Procedūra**

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami dempinga ([4]) un kaitējuma iespējamības pierādījumi, kuri pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Termiņbeigu pārskatīšanā tiks noteikts, vai pēc pasākumu termiņa beigām varētu turpināties vai atkārtoties ar Turcijas izcelsmes pārskatāmo ražojumu saistītais dempings un Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums.

5.1. ***Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods***

Dempinga turpināšanās vai atkārtošanās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2025. gada 1. aprīļa līdz 2026. gada 31. martam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenču izpēte aptvers laikposmu no 2023. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. ***Piezīmes par pieprasījumu un izmeklēšanas sākšanu***

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas izteikt piezīmes par pieprasījumu (tai skaitā par jautājumiem, kas attiecas uz kaitējuma atkārtošanos un cēloņsakarību) vai jebkādiem aspektiem attiecībā uz izmeklēšanas sākšanu (tai skaitā par to, cik lielā mērā pieprasījums tiek atbalstīts), tas jāizdara 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([5]).

Visi uzklausīšanas pieprasījumi par izmeklēšanas sākšanu ir jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.3. ***Dempinga turpināšanās un atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra***

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību, un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu situācija, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajā valstī, ir tāda, ka pēc pasākumu termiņa beigām uz Savienību varētu turpināties vai atkārtoties eksports par dempinga cenām.

Tāpēc Komisijas izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties visi pārskatāmā ražojuma ražotāji ([6]) attiecīgajā valstī, ieskaitot tos, kas nepiedalījās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

5.3.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajā valstī*

Tā kā šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits Turcijas ražotāju un izmeklēšana būtu jāpabeidz tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamo ražotāju skaitu, no pietiekama to skaita veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas pašreizējā pārskatīšana, ar šo tiek aicināti 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt Komisijai informāciju par saviem uzņēmumiem. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu *TRON.tdi*: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2870. Informācija par piekļuvi elektroniskajai platformai *Tron* ir pieejama 5.6. un 5.9. punktā.

([4]) Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka ir pietiekami pierādījumi, kas liek domāt, ka nozīmīgu kropļojumu dēļ, kuri ietekmē cenas un izmaksas, nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas attiecīgajā valstī, un tādējādi ir pamatoti sākt izmeklēšanu, pamatojoties uz pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

([5]) Ja vien nav norādīts citādi, visas atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu ir atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

([6]) Ražotājs ir jebkurš uzņēmums attiecīgajā valstī, kurš ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kas iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju atlasei, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām attiecīgajā valstī.

Ja ir vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā lielāko reprezentatīvo ražošanas, pārdošanas vai eksporta apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem attiecīgajā valstī, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju apvienībām Komisija – attiecīgā gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību – paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Saņēmusi informāciju, kas vajadzīga ražotāju izlases izveidei, Komisija informēs attiecīgās personas, vai tā ir izlēmusi šīs personas iekļaut izlasē. Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Lietas materiāliem, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos paziņojumu par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Attiecīgās valsts ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama arī Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2870

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojās.

5.3.2. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ([7]) ([8])

Šajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties nesaistīti importētāji, kas Savienībā importē pārskatāmo ražojumu no attiecīgās valsts, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamo nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Šīm personām tas jāizdara 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas, sniedzot Komisijai šā paziņojuma pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Komisija, lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, var sazināties arī ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

([7]) Izlasē var iekļaut tikai tos importētājus, kuri nav saistīti ar ražotājiem attiecīgajā valstī. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

([8]) Nesaistītu importētāju sniegtu informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lietas materiāliem, kas pieejami ieinteresētajā personām, Komisija pievienos arī paziņojumu par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā izlasē iekļautajiem nesaistītajiem importētājiem darīs pieejamas anketas. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē.

Nesaistītiem importētājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama arī Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2870

5.4. *Kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra un izmeklēšanas procedūra attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Lai noteiktu, vai varētu turpināties vai atkārtoties Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums, Komisija aicina izmeklēšanā piedalīties Savienības ražotājus, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

Tā kā šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju un izmeklēšana būtu jāpabeidz tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamo Savienības ražotāju skaitu, no pietiekama to skaita veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama lietas materiālos, kuri pieejami ieinteresētajām personām.

Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas sniegt piezīmes par provizorisko izlasi. Turklāt citiem Savienības ražotājiem vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā, ieskaitot Savienības ražotājus, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, ja viņi uzskata, ka būtu iekļaujami izlasē, ir jāsazinās ar Komisiju 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Ja vien nav norādīts citādi, visas piezīmes par provizorisko izlasi jāiesniedz 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Savienības ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama arī Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2870.

5.5. *Savienības interešu novērtēšanas procedūra*

Ja tiks konstatēta dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamība, saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm.

Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, arodbiedrības un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm.

Ja vien nav norādīts citādi, informācija, kas attiecas uz Savienības interešu novērtējumu, jāiesniedz 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu.

Anketas, ieskaitot pārskatāmā ražojuma lietotājiem aizpildāmo anketu, ir iekļautas lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejamas arī Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2870. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem, kuri apliecina tās derīgumu.

5.6. ***Ieinteresētās personas***

Lai piedalītos izmeklēšanā, ieinteresētajām personām, piemēram, ražotājiem attiecīgajā valstī, Savienības ražotājiem, importētājiem un apvienībām, kas tos pārstāv, lietotājiem un apvienībām, kuras tos pārstāv, arodbiedrībām un organizācijām, kas pārstāv patērētājus, vispirms ir jāparāda, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu, kas laists Savienības tirgū, vai līdzīgo ražojumu, ko ražo Savienības ražošanas nozare.

Ražotāji attiecīgajā valstī, Savienības ražotāji, importētāji un pārstāvības apvienības, kuri darījuši pieejamu informāciju saskaņā ar 5.3.1., 5.3.2. un 5.4. punktā aprakstītajām procedūrām, tiks uzskatīti par ieinteresētajām personām, ja būs objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu, kas laists Savienības tirgū, vai līdzīgo ražojumu, ko ražo Savienības ražošanas nozare.

Citas personas, kas minētas šīs iedaļas pirmajā daļā, varēs piedalīties izmeklēšanā ieinteresēto personu statusā tikai no brīža, kad tās piesakās, turklāt ar noteikumu, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu, kas laists Savienības tirgū, vai līdzīgo ražojumu, ko ražo Savienības ražošanas nozare. Personas atzīšana par ieinteresēto personu neskar pamatregulas 18. panta piemērošanu.

Ieinteresētajām personām lietas materiāli ir pieejami elektroniskajā platformā *Tron.tdi*: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Lai saņemtu piekļuves tiesības, lūdzam sekot norādījumiem minētajā lapā ([9]).

5.7. ***Cita rakstiski sniedzama informācija***

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.8. ***Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti***

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklausītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli, kā arī kopsavilkums par to, ko ieinteresētā persona uzklausīšanā vēlas apspriest. Uzklausīšanā tiks aplūkoti tikai tie jautājumi, ko ieinteresētās personas būs iepriekš iesniegušas rakstiski.

Uzklausīšanā principā nevar sniegt faktu informāciju, kas vēl nav iekļauta lietas materiālos. Tomēr labas pārvaldības labad un lai Komisijas dienesti varētu turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas var tikt aicinātas iesniegt jauno faktu informāciju pēc uzklausīšanas.

5.9. ***Norādījumi rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai***

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) izmantot šo informāciju un datus šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām un b) sniegt šo informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

([9]) Tehnisku problēmu gadījumā sazinieties ar *Trade Service Desk* pa e-pastu trade-service-desk@ec.europa.eu vai pa tālruni +32 22979797.

Visa rakstiski iesniegtā informācija, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Sensitive* ([10]). Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Personām, kuras sniedz informāciju ar norādi *Sensitive*, ievērojot pamatregulas 19. panta 2. punktu, jāsagatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi *For inspection by interested parties*. Minētajiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu konfidenciālu informāciju var neņemt vērā, ja vien uzticami avoti pietiekami neapliecina informācijas pareizību.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieprasījumus, ieskaitot pieprasījumus tikt reģistrētam par ieinteresēto personu, skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā *TRON.tdi* (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kuri piemērojami informācijas elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: https://europa.eu/!7tHpY3. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums / vārds, uzvārds, adrese, tālruņa numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, kā arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

E-pasts:

Dempings: TRADE-R855-HRFS-DUMPING@ec.europa.eu
Kaitējums un Savienības intereses: TRADE-R855-HRFS-INJURY@ec.europa.eu

6. **Izmeklēšanas grafiks**

Ievērojot pamatregulas 11. panta 5. punktu, izmeklēšanu parasti pabeidz 12 mēnešu laikā un katrā ziņā ne vēlāk kā 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

7. **Informācijas iesniegšana**

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai laikposmā, kas precizēts šā paziņojuma 5. punktā.

Lai izmeklēšanu pabeigtu obligātajā termiņā, Komisija nepieņems dokumentus no ieinteresētajām personām pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo informāciju, vai attiecīgā gadījumā pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo papildinformāciju.

([10]) Dokumentu ar norādi *Sensitive* uzskata par konfidenciālu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

8. **Iespēja iesniegt piezīmes par citu personu iesniegto informāciju**

Lai nodrošinātu tiesības uz aizstāvību, ieinteresētajām personām būtu vajadzīga iespēja sniegt piezīmes par informāciju, ko iesniegušas citas ieinteresētās personas. To darot, ieinteresētās personas var aplūkot tikai tos jautājumus, kas jau apskatīti pārējo ieinteresēto personu iesniegtajā informācijā, un nevar izvirzīt jaunus jautājumus.

Ja vien nav norādīts citādi, piezīmes par informāciju, ko, reaģējot uz izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem, sniegušas citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 5 dienu laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par galīgajiem konstatējumiem. Ja tiek izpausta galīgā papildinformācija, tad piezīmes, ko, reaģējot uz izpausto papildinformāciju, sniedz citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 1 dienas laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par izpausto papildinformāciju, ja vien nav norādīts citādi.

Noteiktais laikposms neskar Komisijas tiesības pienācīgi pamatotos gadījumos no ieinteresētajām personām pieprasīt papildu informāciju.

9. **Šajā paziņojumā noteikto laika posmu pagarināšana**

Ikviena šajā paziņojumā noteikta laika posma pagarinājumu var pieprasīt tikai ārkārtas apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu. Katrā ziņā pagarinājums termiņam, kurā jāsniedz atbildes uz anketas jautājumiem, parasti nepārsniedz 3 dienas un principā nepārsniedz 7 dienas. To laika posmu pagarinājums, kuros iesniedzama pārējā šajā paziņojumā par procedūras sākšanu norādītā informācija, nepārsniedz 3 dienas, ja vien netiek pierādīts, ka bijuši ārkārtas apstākļi.

10. **Nesadarbošanās**

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai, nesniedz to noteiktajos laika posmos vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai nekavējoties būtu jāsazinās ar Komisiju.

11. **Uzklausīšanas amatpersona**

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietas materiāliem, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt laika posmus un citus pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanas un uzņemties mediatora lomu starp ieinteresēto personu vai personām un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresēto personu tiesības uz aizstāvību. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Uzklausīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, visi pieprasījumi ir jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklausīšanas amatpersonas iesaiste jāpieprasa iespējami drīz pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaiste.

Papildu informācija un kontaktinformācija ieinteresētajām personām ir pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. **Iespēja pieprasīt pārskatīšanu uz pamatregulas 11. panta 3. punkta pamata**

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet saskaņā ar pamatregulas 11. panta 6. punktu tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams tos grozīt, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt tādu pārskatīšanu, kura tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

13. **Personas datu apstrāde**

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ([11]).

Paziņojums par datu aizsardzību, ar ko visas personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbību ietvaros, ir pieejams Tirdzniecības un ekonomiskās drošības ĢD tīmekļa vietnē https://europa.eu/!vr4g9W

([11]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

PIELIKUMS

☐	*Sensitive version* (Konfidenciāla informācija)
☐	*Version for inspection by interested parties* (Ieinteresētajām personām pieejama informācija)
(atzīmēt attiecīgo aili)	

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ KONKRĒTU TURCIJAS IZCELSMES KARSTI VELMĒTU PLAKANU DZELZS, NELEĢĒTĀ TĒRAUDA VAI CITA LEĢĒTĀ TĒRAUDA VELMĒJUMU IMPORTU

INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai nesaistītiem importētājiem palīdzētu sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.2. punktā minētajai atlasei.

Gan konfidenciālā informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. **IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA**

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	

2. **APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS**

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto pārskatāmo ražojumu norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR), vērtību euro (EUR) un apjomu tonnās importam un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no Turcijas.

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Turcijas izcelsmes pārskatāmā ražojuma imports		
Pārskatāmā ražojuma imports (visas izcelsmes)		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Turcijas		

3. **JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS** ([1])

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai tā apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. **CITA INFORMĀCIJA**

Lūdzam sniegt jebkādu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskatiem, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. **APLIECINĀJUMS**

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautajam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šādam uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

([1]) Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).